綜合新聞

域埠全僑祝百年慶 萬人空巷爭看金龍

（本報專訊）域多利全僑發動於七月廿九日慶祝加國百週年紀念巡遊慶典，經迭誌前訊，查該日天朗氣清，該埠各華僑社團，一律裝飾輝煌，全僑男女老幼，早已集中在華埠，均喜溢眉梢，歡愉之情，難以言喻，尤其是洪門黨社樓頭，煥然一新，旗幟飄揚，五光十色，體育健兒，紅男綠女，更彩熱鬧，下午六時，所有巡行路線，先有警察維持秩序，惟是已人山人海，鵠立兩旁，爭看中華文物，七時洪門體育云之金龍，開始出動，兩旁觀衆，喝采與拍掌之聲，響遏雲漢，巡遊行列，先由獅子會音樂隊，中華會館執事及花車領導，次由洪門機構各級首長，列車引領金龍，先在黨社門前，表演「金龍朝聖」，繼而在中華會館前，及市政廳前，表演「龍騰滄海」「鯉躍龍門」等等舞龍技藝，中西人士，嘆觀止矣，繼會龍列隊者，有我先僑初來加之採金，開鐵路等篇路藍縷，艱苦卓絕，創建加國之偉績，其次各僑團花車十餘輛，鄧子才夫人飾演之「老背少看會景」，令觀衆大加讚賞，中禺山公所的雙獅殿後，更爲精采絕倫，全隊過程約旬餘鐘，八時半散隊，另有禺山體育會雙獅及洪門體育會童子隊在百週年大廣場，表演國技，容日續報。

獅子首途遠征卡城

（本報體記專訊）卑詩獅子球隊已定今日下午乘專機出征卡技利，並定明晚八時在麥文球場與士扭必球隊掀開了是屆聯賽之序幕，獅子隊是仗演如何？能否以往年一樣克制士扭必隊？這無疑是考驗獅子隊之新陣容，新戰畧，從主力方面看，獅子隊各將如曼詩，歐密斯，占揚，蘇列治，毛頓，統馬，夫龍尼，個個身手不凡，實力雄厚，不過主力線太弱，無法掩護鋒將破陣，每爲對方所截，況士扭必隊守衛一向嚴緊，主力強大，爲是屆問鼎西方冠軍强勁之一隊，由於雙方工力悉敵，預料劇爭激烈，鹿死誰手，難以推算，聞是役電視台沒有播放，N W（九八）電台轉播云。

黃族團體聯同歡宴 港商黃浩川伉儷訊

（雲訊）黃江夏總堂，雲山總公所，漢升體育會聯同於昨廿七日下午六時，假座新華僑酒樓設筵歡宴香港黃族宗親會名譽會長黃浩川伉儷，以盡地主之誼，而敦宗情，黃君戚屬馬立隆應邀與席，參加宴會者有潮衍夫婦，恭禧夫婦，法理，景仁，世穗，忠傳，孔阜，樹鄭，樹拍，堃俠夫婦，伯歡，會賢，昭立，禮璣，宗振，大成，春生，孔維，信璉，信瀾，都衍，乘基，灼炘暨大興，長興，共興，俊傑，俊俠等夫婦，席間漢升體育會副會長子芬司儀，首由江夏總堂主席淵偉宣佈設筵意旨及歡迎詞。

【待續】

華民映戲改期改戲院 達雲玉女雙星任人看

（雲訊）華民同人，向來力謀爲各界男女僑胞設想，能够在於近華區擇到有適中娛樂場所，迎合衆意，現將卅號改期推遲至八月六號，十三號及廿號，每逢禮拜日在達雲戲院由十二時半起映至十時半，獻映玉女雙星第一部合作新拍古裝舞台工架大袍大甲大蟒大鑼大鼓全部歌唱「玉郎三戲女將軍」即三看御妹劉金定故事，乃陳寶珠飾玉郎，蕭芳芳飾女將軍劉金定，合演者有靚次伯，陸飛鴻，玫瑰女等佬倌，劇中新歌詞是李願聞及龐秋華編撰，更有梨苑名宿陳非儂與宮粉紅爲該片舞台藝術指導，蕭芳芳（扎脚劉金定）有唱，有做，有打，高歌主題曲，而陳寶珠落力門唱，歌喉嘹亮，足使周郎「聽出耳油」，敢包拍掌，該片譽爲影壇魁首，最佳古裝之電影，曾在港澳台灣，東南亞等南北美洲各埠，到處映出，賣座鼎盛，突創新紀錄，場場客滿，備受觀衆踴躍歡迎，處處展期連環續影疊月，足證劇力萬鈞，芳珠二人最得意之傑作，吾人工餘宜乎欣賞，以舒勞倦，樂也何如，華民因需片價昂貴始能租得映權，對于入場之券價仍舊收一元，但係紫羅蘭及雪艷梅之相則常照通用收經費五毛，藉以酬謝各界男女僑胞垂顧之誠意，唯有過期之優待券，一概不收，統希存有者，請記得勿再携來，以免擔駕而失感情，祈爲恕諒，同場加映「蝴蝶盟」紫羅蘭，文覺非，劉克宣主演。

查八月十三號（禮拜日）映歷史趙秦故事，大袍甲鑼鼓歌唱「小甘羅拜相」，廿號（禮拜日）映下集大結局，昂神童馮寶寶，鳳凰女，麥炳榮，陳錦棠，半日安，譚倩紅，薛家燕主演云。

領事館代辦中華日曆

（雲訊）頃悉台灣中國出版公司現編印民國五十七年（一九六八年）「中華民國紀事案曆」該案頭日曆分英，法，德，日，西班牙及柯拉伯等六種刊本，附有中文圖片說明，內容除精選最新祖國風光及建設方面彩色照片外，並附加精美明信片若干，絢爲餽贈國際友人之最佳禮物，每本工本費美金一元，凡我僑胞，僑校及僑團如對上項記事日曆有興趣者可於八月十五日以前向駐雲總領事館索取委託單及加印辦法以便及時寄出。

天朗氣清
陽光照普
高溫度七二 低溫度五六

香港樂聲錄音唱帶公司
（美洲經銷處）
639 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
本號新戲實地錄音
香港印製膠袋密封
裝皇華貴曲詞對照
目錄印備函索即寄

昌記裝修家私公司
承接土木油漆大小工程隨時應命
價錢合理僑界光顧無任歡迎
電話 二五四·四〇三五

健氏電髮之家
KEN'S COIFFURES
884 East Hastings St.,
Vancouver, B. C. 電話 254-6626
請剪此告白
特價優待
鄙人由香港來雲埠，至今兩年，多蒙僑界仕女惠顧，深爲感謝，現專爲便利華友起見，特在華區增設新型電髮之家，敬希各界仕女駕臨指導，不勝榮幸。
余健謹啓
新張特價優待

什貨店連實業出賣
位近式屯Burnaby 每年生意大萬餘元，舖後有三睡房，如有意管斯業者，電話 521-8325 預約洽商。

良好中西飡館出賣或租
坂價特別相宜，如有意者請函商，便知詳情。Manning Rest, P. O. Box 922, Revelstoke, B. C.

住家聯房出租
設備完善，壹廳壹房，有小孩免問，每日下午五時後電話 弍五四·四三七一接洽。

良好餐館平賣
地位好，有前途，有意者，每日下午四時後電話弍弍四·五〇五四接洽。

餐館生意英坭樓宇出賣
飡館架牛齊備，有四十七個座位，樓宇六十五尺深二十五尺濶，樓上有聯房組兼兩睡房屋在同一地段，爲業主居住，地稅壹百八十九元六毛，全價三萬七千八百元，定銀壹萬二千元另点貨，可以接納業權清楚的住宅爲作定，另点貨現款，欲知詳情，電話或函商。
Mike Wiznowich, Box 176, Lytton, B. C.
Phone 455-2353

雲高華 華新書局
英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四九
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
黯黯的小湖 戴娜著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六海角幽魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女偷情的秘密觀齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

故宮春秋畫冊精華 國父孫中山先生畫傳
月刊彩色圖 澳英對照 壹元五
一劍邊江湖卅五冊 金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六冊 伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式冊 諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊 倪匡客 叁元壹毫五
驃騎廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花魔灯廿二冊 伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七冊 平松客 叁元四
血海殘魂廿冊 孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊 鐘鼓樓四元式
碧血金釵四十九冊 金童十七元式
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 啓色犬馬九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四 依達

蓮華
新張特價優待

黃秀英

蓮華

買賣專業燕梳有限公司
伍澤濂 黃秀英 專務 伍澤森
205 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭賢福 HE 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣，請隨便電話或函詢

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時蒞臨詢問。

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，收凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

(一)近城多利街五廳每住屋，屋內翻新，認眞抵買，暖氣熱水自動化，全價壹萬叁千九。
(二)新十八組稻文，華貴材料好，從未空租，年收萬九千元，僅十三萬九。投資良機。鍾天賜
(三)華埠靚屋，壹廳四大睡房，光猛結實，開價萬元價錢銀明有商量。
(四)近埠幾年新屋，叁睡房，全土庫，新式車棚陽台，全價二萬零九百，詳情問伍澤濂
(五)喜市定東四睡房硬木地台，石米墻，自動暖氣，交通十分便，萬四千八，先交四千。鍾天賜
(六)一廳三睡房，帶廳和客廳，石米墻身，內部全部翻新，有車房，土庫另有厠所，萬五。伍澤森
(七)廿餘年屋，全部摩登，三睡房土庫有娛樂室連些少傢俬，取價壹萬四千九百元。間伍澤濂
(八)小型菓舖有住處，每月生意近叁千，式千五開價，適合家庭婦女經營，並兼顧兒女。問鍾天賜
(九)近埠靚屋，自住壹廳兩房外，樓上入息七十元，西廚房和兩浴室，開價萬五元。伍澤森
(十)新屋千三百平方呎面積，兩廊水厠，面對海景，近喜士定東，二萬三千九，抵到極。鍾天賜
(十一)新式商業稻文樓，樓下商店有十年長批，樓上十七組稻文，全價式十五萬。詳情問伍澤濂
(十二)埠邊小型商業樓，現營雜貨店，另有屋兩間壹併出售，每月入息四百五十元，急賣。伍澤森
(十三)新孖屋 近城多利街，每層四廳房，煖氣熱水飯水厠厨房各兩間，三萬二千五。鍾天賜
(十四)近城多利街翻新屋，自住一廳叁睡房外，月入七十元，包賣雜貨店，以夢菓菜生花爲主，舖租低廉，經營大年首次出賣，取價二千九百元。伍澤濂

雲達戲院
【達光電影社】
七月廿九日（星期六）
哀艷諧趣曲折動人古裝歌唱七彩濶幕中英字幕巨片
一、「描金鳳」李芝女 雷震 張揚 梁醒波
二、「海角幽蘭」南紅 丁亮 吳楚帆 薛家燕
有優待券送及通用
七月三十日（星期日）優待券不通用
漁村歌唱悲劇 七彩濶幕 中英字幕 插曲十六支 新穎悅耳
一、「浪淘沙」鍾情 王引 張小燕 武家麒
二、「牛郎織女」江帆 黃英 小娟 盤芬

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛
最近加赤在港找換 五元三毛七仙
最近美赤在港找換 五元七毛八仙
今日香港酒價 每百換加幣壹十八元八毛五
華務部司理：馬錦華啓

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 5-9743
新到大幫
新款草帽
各式竹帽

MacHoy Industries Ltd.,
3660 Hull St,
Vancouver 12, B. C.
Phone 876-8113
麥許建造裝修公司
承接各項大小建設工程，餐館，商號，新建重修，門面，櫃圍，貨架等，設計新式，工作精良，保証滿意，並保証適合建築局，衛生局及消防局修例，歡迎僑胞光顧。
許英傑 馮少瑜

均安號舉辦双十遠東觀光團
十月一日由雲高華乘加拿大太平洋航空公司噴射機先到東京，環遊日本名勝一星期，包括橫濱，倉錄，富士山，箱根，熱海溫泉，名古屋，京都，大阪等地。繼赴自由中國之台灣，在台北領略祖國風光後，轉往台中日月潭，欣賞美麗絕倫風景，其後到彰化，高雄，台南，參觀我國極飛狀進之工業，在台留戀五天，至十式日中午赴香港，抵港後團員自由行動，來回機票有效期三個月，旅行費用收加幣壹千零七十三元，凡有意問國觀光者，請從速報名，印有詳細旅遊小冊，函索即寄。
小號專代理全球各大航空公司客位，常備有飛機位供應由香港來加拿大，貴客定取，保證有位，快捷妥當，并總代理總統輪船公司各位。
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B. C. Canada Telephone 681-1025